

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete —  
Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság**

(T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01.  
sz. ügyek) <sup>(1)</sup>

*(„Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A beruházások összegének 45 %-os adójóváírása — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)*

(2009/C 256/33)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperesek a T-227/01 sz. ügyben:* Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Spanyolország), (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperesek a T-228/01. sz. ügyben:* Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperesek a T-229/01. sz. ügyben:* Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperes a T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyekben:* Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao, Spanyolország), (képviselők: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J. Buendía Sierra, később: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

*A felpereseket támogató beavatkozók a T-227/01. sz. ügyben:* Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Spanyolország), (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

*A felpereseket támogató beavatkozók a T-228/01. sz. ügyben:* Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

*A felpereseket támogató beavatkozók a T-229/01. sz. ügyben:* Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

*Az alperest támogató beavatkozó:* Comunidad autónoma de La Rioja (Spanyolország) (képviselők: A. Bretón Rodríguez, J. Criado Gámez és I. Serrano Blanco ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A T-227/01. és T-265/01. sz. ügyekben Spanyolország által Álava tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/820/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 296., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, a T-228/01. és T-266/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Vizcaya tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2003/27/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 17., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, valamint a T-229/01. és T-270/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Guipúzcoa tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/894/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 26. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

1. Az Elsőfokú Bíróság a T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
2. Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
3. A T-227/01–T-229/01. sz. ügyekben:

— a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket;

— a *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)*, a *Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava*, a *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* és a *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa* maguk viselik saját költségeiket.

4. A T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyekben a *Confebask* viseli saját költségeit, valamint a Bizottság és a *Comunidad autónoma de La Rioja* részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 331., 2001.11.24.

### Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság

(T-230/01–T-232/01. és T-267/01–T-269/01. sz. ügyek) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A társaságiadó-alap csökkentése — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Jogalaptól való elállás — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)

(2009/C 256/34)

Az eljárás nyelve: spanyol

#### Felek

*Felperesek* a T-230/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Spanyolország), (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperesek* a T-231/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperesek* a T-232/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

*Felperes* a T-267/01–T-269/01. sz. ügyekben: Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao, Spanyolország), (képviselők: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

*Alperes*: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J. Buendía Sierra, később: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-230/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Spanyolország), (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-231/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-232/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

Az *alperest támogató beavatkozó*: Comunidad autónoma de La Rioja (Spanyolország) (képviselők: A. Bretón Rodríguez, J. M. Criado Gámez és I. Serrano Blanco ügyvédek)

#### Az ügy tárgya

A T-230/01. és T-267/01. sz. ügyekben Spanyolország által Álava tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/892/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, a T-231/01. és T-268/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Vizcaya tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/806/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 279., 35. o.) megsemmisítése iránti kérelem, valamint a T-232/01. és T-269/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Guipúzcoa tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/540/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 174., 31. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a T-230/01., T-231/01., T-232/01., T-267/01., T-268/01. és T-269/01. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
2. Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
3. A T-230/01–T-232/01. sz. ügyekben: